

**Zeitschrift:** Allgemeine schweizerische Militärzeitung = Journal militaire suisse =  
Gazetta militare svizzera

**Band:** 6=26 (1860)

**Heft:** 37

**Artikel:** Erinnerungen eines alten Soldaten

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-93000>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Für die Offiziere hält das Projekt an den Spau-  
letten, jedoch in kleinem Umfang fest.

Um 2 Uhr wird die Sitzung aufgehoben.

Der Präsident:

**G. S. Dufour**, General.

Der Vize-Präsident:

**G. Gautier**, Oberstlieut.

Der Sekretär:

**G. Friedrich**, Lieut.

## Feuilleton.

### Erinnerungen eines alten Soldaten.

(Fortsetzung.)

Am 25. Mai brach General Morio mit 3 west-  
phälischen, 2 bergischen Bataillonen, 3 Schw. italie-  
nischer Chasseurs und 2 Geschützen zu einer Unter-  
nehmung aus dem Lager vor Girona auf. Der  
Marsch ging am Dñar herauf, über Fornelles und  
Liona, am ersten Tage bis Elogostera. Folgenden  
Tages bestanden wir hartnäckige Kämpfe mit den  
Miquelets bei Selva und waren genöthigt, die Stadt  
la Bisbal nach längerem Gefechte mit gewaffneter  
Hand zu nehmen. Wir erbeuteten hier viele Lebens-  
mittel, nahmen Waffen- und Pulvervorräthe, ruhten  
einen Tag auf unseren Lorbeeren und trafen in der  
Nacht vom 28. zum 29. Mai wieder in unserm La-  
ger vor Girona ein. In derselben Nacht besetzte ein  
Theil der Division Lecchi das Dorf Santa Eugenia,  
ein Bataillon derselben Palau am Dñar und den  
nahen Livio-Berg und bewerkstelligte so die Einschlie-  
ßung der Festung zwischen Ter und Dñar, wodurch  
derselben die stets wasserreichen Kanäle abgeschnitten  
wurden, welche die Mehl-, Oel- und Papiermühlen  
der Stadt speisen. Einige Bataillone der Brigade  
Joha (Division Souham) trafen folgenden Tages in  
Foraelles ein, setzten sich rechts in Verbindung mit  
der Bergischen Brigade und vollendeten, allerdings  
mehr dem Namen als der Wirklichkeit nach, die  
Einschließung Girona's. Am letzten Abend des Mai-  
Monats nahm Oberst Muff mit den vier Eliten-  
Kompagnien des ersten bergischen Regiments, mit  
eben so viel Kühnheit als Tapferkeit, das stark be-  
festigte und durch 400 ausgewählte Miquelets ver-  
theidigte, auf einer hohen Bergkuppe am Wege von  
Girona nach la Bisbal, eine halbe Stunde östlich  
vom Fort Connetable, gelegene Kloster los Angelos.  
Die Einzelheiten dieses Gefechtes würden für den  
jungen Offizier so interessant als lehrreich sein. Ein  
Theil der Vertheidiger mit sammt den Mönchen

sprang über die Klinge; der andere entkam, da ihm  
der Weg nach Girona vorher versperrt worden war,  
nach dem Dorfe Matremagno, wo er Unterstützung  
fand. Das Kloster blieb von nun an diesseits be-  
setzt und sicherte die Einschließung auf der Ostseite.

General Devaur, der in Pontemayor befehligte,  
hatte am selben Abend durch zwei Kompagnien des  
16ten Regiments die ersten Häuser der Vorstadt Pe-  
dret nehmen lassen. Dieser Punkt ward von da an  
ein fast ununterbrochener Kampfplatz.

## 9.

### Der erste Batterie-Bau.

Lasset die Mörser und Kanthauern erschallen  
Lasset die feurigen Kugeln nun knallen,  
Bembambum, fallerallallallera!

Endlich war der Zeitpunkt gekommen, der ernste  
und entscheidende Schritte zur Einnahme Girona's  
gestattete. Die Vorbereitungen zum Batteriebau, die  
Arbeiten von Schanzkörben, Fackeln, Sandsäcken  
hatten schon seit Wochen stattgefunden, der Belage-  
rungs-Park war in Campoduro gebildet, der erste  
Geschütztransport — zwanzig Mörser, sechsunddreißig  
24-, 16- und 12-Pfünder und acht Haubitzen —  
traf in den ersten Tagen Juni's ein. Man begann  
eifrig den Batterie-Bau, bei dem alle Mannschaft,  
mit Ausschluß der Eliten-Kompagnien, Tag und  
Nacht beschäftigt war. Zwei Demontir-Batterien ge-  
gen die Redouten San Luis und San Nazari auf  
dem Galgen- (oder Del-) Berge, südlich der Schlucht  
von Casa negrel, I. von acht 24-Pfündern und zwei  
achtzölligen Haubitzen, II. von vier 24-Pfündern, und  
eine große Batterie VI. von zwanzig Mörsern, hin-  
ter dem Mamelon verd, zur Bewerfung der Stadt  
bestimmt, waren am Abend des 12. Juni beendet.  
Der dem Kommandanten Alvarez an diesem Tage  
zugesandte Parlamentär ward schönbe abgewiesen, auf  
einen zweiten geschossen. So begann am andern  
Morgen mit dem Schlage Eins, zur großen Freude  
und Unterhaltung der Außenstehenden, ein heftiges  
Feuer aus den drei Batterien, welches drei Tage  
lang ununterbrochen fortgesetzt ward. Es war aber  
auch zugleich das Signal, das zahllose Haufen Mi-  
quelets in die Nähe Girona's lockte, und dadurch die  
nächste Veranlassung, daß die Brigade Augereau (6  
Bat. der Division Souham) mit allen Kranken und  
Verwundeten und sämmtlichem Gepäck von Wich auf-  
brach, um sie nach Barcellona in Sicherheit zu bringen.

Noch vor Anbruch des Tages am 16. nahm das  
Bataillon des 16ten französischen Linien-Regiments  
durch einen wohlangeordneten und überraschenden  
Angriff die Vorstadt San Pedret, stieß den größten  
Theil der spanischen Besatzung nieder, setzte sich in  
den Häusern fest und barrikadete deren Ausgänge  
gegen den Monjuich und gegen das nahe Festungs-  
thor. Dieser Verlust war zu gefährlich und empfind-  
lich, um von den Belagerten ruhig und geduldig er-  
tragen zu werden. Am frühen Morgen des 17.  
ging Oberst-Lieutenant Rasch mit zwei Bataillonen

des Regiments Ultonia aus dem Monjuich nach San Luis vor, warf von hier alle Posten des Regiments Würzburg zurück und setzte sich in der Schlucht bei Casa blanca und negrel fest. Das eine dieser Bataillone brach dann aus der Schlucht in das Thal des Ter vor, wandte sich links gegen San Pedret, während eine andere starke Abtheilung aus Girona selbst vorging und diese Vorstadt wieder nahm. Bei nahe die vollständige, hier befindliche Kompagnie des 16ten Regiments wurde bei dieser Gelegenheit getödtet; nur ein kleiner Theil derselben entkam durch den Ter und rettete sich nach der großen Mörser-Batterie. Starke Haufen von Miquelets zeigten sich auf allen Anhöhen um Girona; der wichtige Posten am Galgen ging verloren, und es hätte wahrscheinlich nur noch eines kühnen Zugreifens der Spanier bedurft, um auch wieder in den Besitz von Pontemayor und Saria zu kommen. Indessen ging dieser bedenkliche und entscheidende Augenblick vorüber und kehrte nicht wieder. Ein Bataillon des 2ten französischen Linien-Regiments, das am Weißen Hügel lagerte, traf zur Verstärkung in Pontemayor ein; zwei Bataillone Würzburg stiegen gleichzeitig von den Batterien in die Schlucht herab und nahmen die dortigen Posten wieder. Doch konnte das Bataillon des 16ten Regiments, trotz wiederholter Versuche, nur bis zur ersten Brücke auf der Chaussée gegen San Pedret vordringen, da zwei in dieser Vorstadt aufgestellte Geschütze die ganze Breite des Thales besetzten und jedes Haus mit freiwilligen Vertheidigern vollgepfropft war. Oberst Legras, Kommandeur des 2ten westphälischen Regiments, der an diesem Morgen auf dem Posten des Mamelon verd. den Befehl führte, nahm die dort befindlichen acht Eilten-Kompagnien (zwei des 2ten, vier des 3ten und zwei des 4ten Regiments) aus den nächsten Lagern und führte sie über die zwei Inseln gerade durch den Ter. Das Wasser reichte uns stellenweise bis an die Brust. Trotz des heftigen Feuers vom Bastion Santa Maria (am Französischen Thore) und der hartnäckigen Vertheidigung gelang es, die sogenannte Pulvermühle am rechten Ufer, dadurch einen festen Punkt zu gewinnen und von hier aus in San Pedret einzudringen. Die Spanier, ohnehin schon von dem Würzburger Bataillon und dem des 16ten französischen Linien-Regiments gedrängt, ließen ihre Todten und viele ihrer Verwundeten im Stich, zogen ihre Geschütze aus Pedret zurück und flüchteten durch die Felschluchten und auf den Fußpfaden nach dem Monjuich. Als das Bataillon des 16ten Regiments unsere Kompagnien in Pedret ablöste, übernahm es außer der Pulvermühle noch sieben mit deutschem Blute erkaufte Häuser. Sich pflichtschuldigst bei uns zu bedanken, nahm es sofort noch zwei vor unseren Augen.

Unser Rückmarsch durch Pontemayor und Saria nach dem Lager glich einem wahren Triumphzuge; man begrüßte unsere Soldaten, trank ihnen zu, reichte ihnen die Hände und ließ die Westphalen hoch leben. Wir hatten mehrere, meist schwer Verwundete.

Am 18. brach G. St.-Gyr, nachdem die Brigade

Augereau von Barcellona zurückgekehrt war, aus seiner Stellung von Bich auf, um sich Girona mehr zu nähern, in dessen Umgegend die Ansammlung der Miquelets mit jedem Tage stieg. Er richtete den Marsch seiner Truppen über Santa Julia, San Saburin, San Hilario nach Santa Coloma, bei welchem Orte eine Brigade der Division Pino am späten Abend ein sehr glückliches Gefecht gegen drei spanische Linien-Bataillone des Korps von Blaye bestand, die mit einer großen Viehherde und vielen beladenen Maulthierern in die Festung wollten. Man nahm ihnen über zwölfhundert Ochsen ab, die uns sehr zu Statten kamen.

Mit Anbruch des Tages am 19. Juni eröffneten zwei neu erbaute Batterien, III. und IV., jede von vier 24-Pfündern, auf der Höhe bei Casa Mulet, südlich von Casa negrel, ihr Feuer gegen die Forts Luis und Narziz. Mittags 12 Uhr stürmten zwei Kompagnien des 16ten Regiments die halb gangbare Bresche von Luis, dessen Besatzung sich nach dem Monjuich flüchtete und vier Geschütze darin zurückließ. Gleichzeitig nahm die erste Voltigeur-Kompagnie des 2ten bergischen Regiments unter ihrem Hauptmann Blank, durch einen überraschenden Angriff, das Fort Narziz, beinahe ohne allen Verlust. Das Feuer beider Batterien vereinigte sich sofort mit dem der aus den vier eroberten Geschützen, dicht neben Luis, erbauten Batterie V. gegen das Fort San Daniel.

(Fortsetzung folgt.)

Bei Friedrich Schultheß in Zürich sind nachfolgende ausgezeichnete militärische Werke von **M. Müstow** erschienen und in allen soliden Buchhandlungen vorrätig:

**Die Feldherrnkunst des XIX. Jahrhunderts.** Zum Selbststudium und für den Unterricht an höhern Militärschulen. 2 Bde. gr. 8. broch. Fr. 12. —

**Allgemeine Taktik,** mit erläuternden Beispielen, Zeichnungen und Plänen, nach dem gegenwärtigen Standpunkt der Kriegskunst bearbeitet. 8. br. Fr. 8. —

**Militärisches Handwörterbuch,** nach dem Standpunkt der neuesten Litteratur und mit Unterstützung von Fachmännern bearbeitet. 2 Bde. gr. 8. br. Fr. 16. 90

**Der Krieg gegen Rußland 1854—1855,** mit Plänen und Portraits. 2 Bde. 8. broch. Fr. 10. 80

**Der italienische Krieg 1859,** politisch-militärisch beschrieben, mit 3 Kriegskarten in großem Maßstab. Dritte durchgesehene Auflage. 8. br. Fr. 7. 50

Im Verlage von Fr. Vieweg und Sohn in Braunschweig ist erschienen:

## Handbuch für Sanitätsoldaten

von

Dr. G. F. Bacmeister,  
Königl. Hannoverschem Generalstabsarzte a. D.,  
Ritter zc.

Mit 58 in den Text eingedruckten Holzschnitten.

8. Fein Velinpap. geb. Preis 12 Ggr.